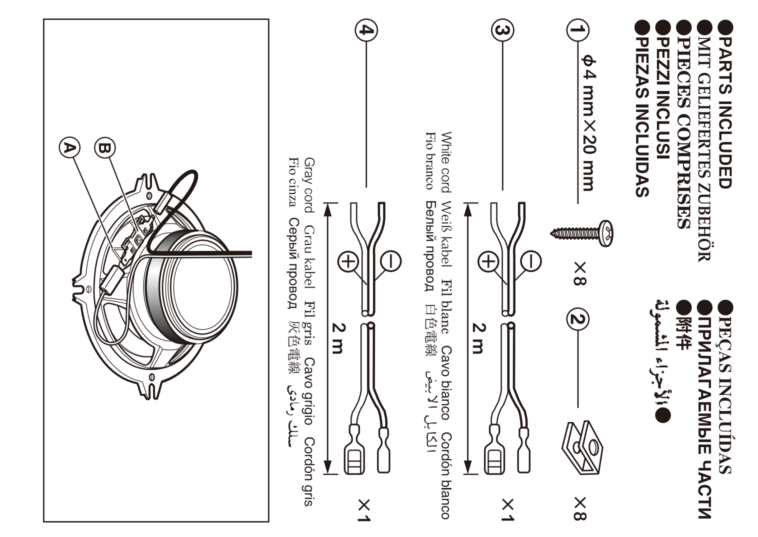


- ●PARTS INCLUDED
- ●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- ●PIECES COMPRISES
- ●PEZZI INCLUSI
- ●PIEZAS INCLUIDAS
- ●PEÇAS INCLUÍDAS
- ●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
- ●附件
- الأجزاء المشمولة●

① ɸ4 mm×20 mm ×8
② ×8
③ ×1 2 m White cord Weiß kabel Fil blanc Cavo bianco Cordón blanco Fio branco Белый провод 白色電線 الكابل الابيض
④ ×1 2 m Gray cord Grau kabel Fil gris Cavo grigio Cordón gris Fio cinza Серый провод 灰色電線 سلك رمادى

TS-R1350S

HP 3 Voies

- · PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 250 W
- · PUISSANCE NOMINALE 35 W
- · HP GRAVE Ø130 mm
- · HP MÉDIUM Ø42 mm CÔNE
- · HP AIGU Ø15 mm PIEZOELECTRIC
- · IMPEDANCE 4 OHMS
- · SENSIBILITE 89 dB (±1,5 dB)
- · BANDE PASSANTE 44 Hz À 31 kHz (−20 dB)
- · POIDS BRUT 1,48 kg

MULTILAYER MICA MATRIX CONE™

Pioneer

250W MAX · 3 WAY VOIES · 13 cm

XIEL5 ☐
1 PAIRE

PIONEER CORPORATION

Pioneer

250W MAX · 3 WAY VOIES · 13 cm

TS-R1350S

3-Way Speaker / HP 3 Voies / Diffusore 3 Vie
Altavoz 3 Vías / Alto-falante 3 Vias
Громкоговоритель 3-Х Полосный

MULTILAYER MICA MATRIX CONE™

TS-R1350S

3-Way Speaker
Громкоговоритель 3-Х Полосный

MULTILAYER MICA MATRIX CONE

Pioneer

250W MAX · 3 WAY VOIES · 13 cm

THF5544-C/VI
THF5544-C/VI
THF5544-C/VI
THF5544-C/VI

TS-R1350S

HP 3 Voies

MULTILAYER MICA MATRIX CONE

Pioneer

250W MAX · 3 WAY VOIES · 13 cm

8 84938 22584 7

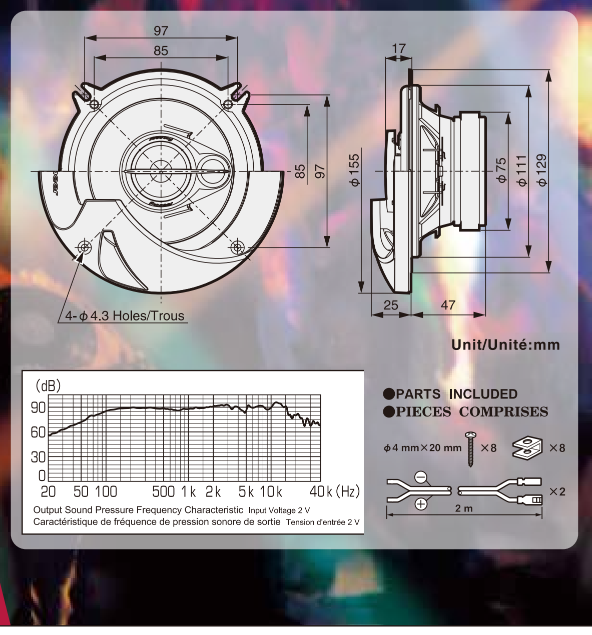
TS-R1350S

3-Way Speaker

- · MAX. MUSIC POWER 250 W
- · NOMINAL POWER 35 W
- · WOOFER Ø130 mm
- · MIDRANGE Ø42 mm CONE
- · TWEETER Ø15 mm PIEZOELECTRIC
- · IMPEDANCE 4 OHMS
- · SENSITIVITY 89 dB (±1.5 dB)
- · FREQUENCY RESPONSE 44 Hz TO 31 kHz (−20 dB)
- · GROSS WEIGHT 1.48 kg

MULTILAYER MICA MATRIX CONE™

Pioneer



Output Sound Pressure Frequency Characteristic Input Voltage 2 V
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie Tension d'entrée 2 V

EAC

250W MAX · 3 WAY VOIES · 13 cm

XIEL5 ☐
1 PAIR

PIONEER CORPORATION

TS-R1350S

250 W MAX.

Flush-Mount Car Speaker
13 cm COAXIAL 3-WAY

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
3 VOIES COAXIAL 13 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安裝揚聲器前，務須先看本使用説明書。
. تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة

●FEATURES

1. HIGH SENSITIVITY & HIGH POWER HANDLING DESIGN
2. MULTILAYER MICA MATRIX CONE
3. LIGHT WEIGHT RUBBER COATED CLOTH SURROUND
4. ɸ42 mm CONE MIDRANGE
5. SHALLOW BASKET DESIGN

●MERKMALE

1. HOHE EMPFINDLICHKEIT & DESIGN FÜR HANDHABUNG VON STARKER LEISTUNG
2. KONUS AUS MEHRLAGIGER GLIMMER-MATRIX
3. EINFASSUNG AUS MIT LEICHTGUMMI BESCHICHTETEM TEXTIL
4. ɸ42 mm KONUS MITTELTON-LAUTSPRECHER
5. FLACHE KORBGESTALTUNG

●CARACTÉRISTIQUES

1. DESIGN À HAUTE SENSIBILITÉ ET À CHARGE NOMINALE EFFICACE ÉLEVÉE
2. CÔNE À MATRICE EN MICA MULTICOUCHE
3. PIÈCE EN CAOUTCHOUC DE POIDS LÉGER REVÊTUE DE TOILE
4. HP MÉDIUM À CÔNE ɸ42 mm
5. SALADIER MINCE

●CARATTERISTICHE

1. DESIGN MANEGGEVOLE ELEVATA SENSIBILITÀ ED ELEVATA POTENZA
2. CONO MATRICE MICA MULTI-STRATO
3. BORDO TESSUTO RIVESTITO GOMMA LEGGERA
4. CONO MEDIO ɸ42 mm
5. DESIGN A PANIERE BASSO

●CARACTERISTICAS

1. DISEÑO DE ALTA SENSITIVIDAD Y CON MANIPULACIÓN DE ALTA POTENCIA
2. CONO CON MATRIZ DE SÍLICE EN MULTICAPAS
3. SONIDO SURROUND CON TELA REVESTIDA DE CAUCHO DE PESO LIGERO
4. ALTOPARLANTE DE MEDIO ALCANCE CON CONO DE ɸ42 mm
5. DISEÑO DE SHALLOW BASKET

●CARACTERÍSTICAS

1. DESIGN DE ALTA SENSITIVIDADE E COM MANIPULAÇÃO DE ALTA POTÊNCIA
2. CONE COM MATRIZ DE SÍLICA EM MULTICAMADAS
3. SOM SURROUND COM TELA REVESTIDA DE BORRACHA DE PESO LEVE
4. ALTO-FALANTE DE MÉDIO ALCANCE COM CONE DE ɸ42 mm
5. DESIGN DE SHALLOW BASKET

●ОСОБЕННОСТИ

1. ДИЗАЙН УПРАВЛЕНИЯ С ВЫСОКОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЙ МОЩНОСТЬЮ
2. МНОГОСЛОЙНЫЙ СЛЮДЯНОЙ МАТРИЧНЫЙ КОНУС
3. СИСТЕМА ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ С ЛЕГКОЙ ПРОРЕЗИНЕННОЙ ТКАНЬЮ
4. ДИАПАЗОН СРЕДНИХ ЗВУКОВЫХ ЧАСТОТ КОНУСА ø 42 мм
5. ДИЗАЙН МЕЛКОЙ КОРЗИНЫ

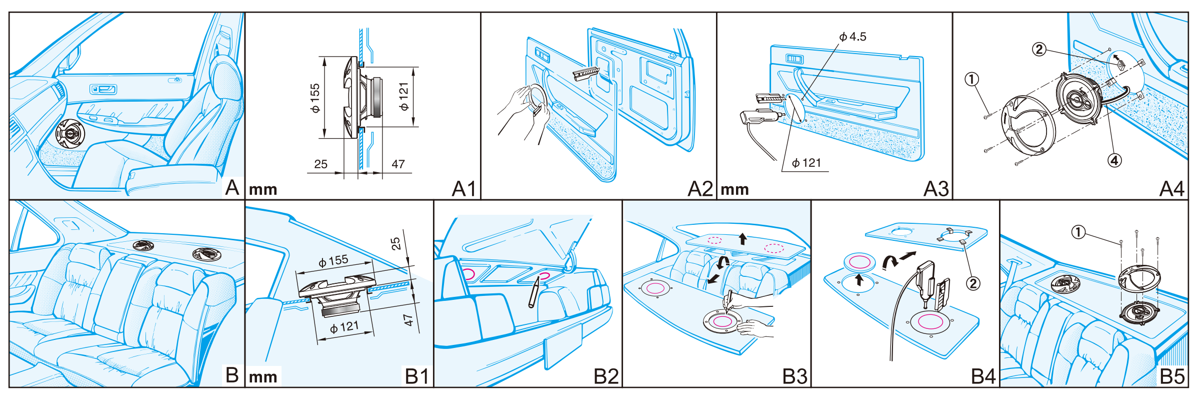
●特點

1. 高靈敏度、高承受功率設計
2. 多層式雲母母體音盆
3. 輕量型橡膠塗覆布懸邊
4. ɸ42 mm紙盆型中音揚聲器
5. 淺型盆架設計

●المميزات

١ – تصميم بحساسية عالية واستيعاب قدرة عالية
٢ – مخروط قالب ميكا متعدد الطبقات
٣ – إحاطة قماش مغطى بمطاط خفيف الوزن
٤ – مخروطي متوسط النطاق بقطر قطر ٤٢ مم
٥ – تصميم سلة سطحية للتركيب

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●КАК ПОДКЛЮЧИТЬ ●安裝方法 ●كيفية التركيب



●SPECIFICATIONS

- · Reproduction system ········· Coaxial three way
- · Speaker specifications
  - Woofer ········· ɸ129 mm
    Multilayer mica matrix cone
    Light weight rubber coated cloth surround
    Heat-resistant voice coil
    Magnet : 220 g
  - Midrange ········· ɸ42 mm
    Strontium magnet : 19 g
  - Tweeter ········· ɸ15 mm
- · Nominal impedance ········· 4 Ω
- · Maximum music power ········· 250 W
- · Nominal power ········· 35 W
- · Grille material ········· Heat-proof resin
- · Weight (per speaker including accessory parts) ········· 0.68 kg
- · Gross weight (2 speakers including packaging) ········· 1.48 kg

●TECHNISCHE EINZELHEITEN

- · Tonwiedergabesystem ········· Koaxial 3-Weg
- · Beschreibung der Lautsprecher
  - Tieftöner ········· ø129 mm
    Konus aus mehrlagiger Glimmer-Matrix
    Einfassung aus mit Leichtgummi beschichtetem Textil
    Hitzebeständige Stimmenspule
    Magnet : 220 g
  - Mitteltöner ········· ø42 mm
    Strontiummagnet : 19 g
  - Hochtöne ········· ø15 mm
- · Nennimpedanz ········· 4 Ω
- · Max. Musikleistung ········· 250 W
- · Nennspannung ········· 35 W
- · Material des Schutzgitters ········· Hitzebeständige Harz
- · Gewicht (pro Lautsprecher einschl Zubehörteile) ········· 0,68 kg
- · Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung) ········· 1,48 kg

●CARACTERISTIQUES

- · Système de reproduction ········· Coaxial à 3 voies
- · Spécifications des haut-parleurs
  - HP Grave ········· ø129 mm
    Cône à matrice en mica multicouche
    Pièce en caoutchouc de poids léger revêtue de toile
    Bobine mobile résistante à la chaleur
    Aimant : 220 g
  - HP Médium ········· ø42 mm
    Aimant en strontium : 19 g
  - HP Aigu ········· ø15 mm
- · Impédance nominale ········· 4 Ω
- · Puissance musicale maximum ········· 250 W
- · Puissance nominale ········· 35 W
- · Matériau de grille ········· Résine résistante à la chaleur
- · Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises) ········· 0,68 kg
- · Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris) ········· 1,48 kg

●DATI TECNICI

- · Sistema di riproduzione ········· Coassiale a 3 vie
- · Caratteristiche del diffusore
  - Woofer ········· ø129 mm
    Cono matrice mica multi-strato
    Bordo tessuto rivestito gomma leggera
    Bobina di voce resistente al calore
    Magnete : 220 g
  - Midrange ········· ø42 mm
    Magnete allo stronzio : 19 g
  - Tweeter ········· ø15 mm
- · Impedenza nominale ········· 4 Ω
- · Massima potenza musicale ········· 250 W
- · Potenza nominale ········· 35 W
- · Materiale della griglia ········· Resina resistente al calore
- · Peso (per diffusore inclusi accessori) ········· 0,68 kg
- · Peso lordo (2 diffusori incluso l'imballaggio) ········· 1,48 kg

●ESPECIFICACIONES

- · Sistema de reproducción ········· Coaxial de 3 vías
- · Especificaciones del altavoz
  - Woofer ········· ø129 mm
    Cono con matriz de sílice en multicapas
    Sonido surround con tela revestida de caucho de peso ligero
    Bobina de voz resistente al calor
    Imán : 220 g
  - Altavoz de medios ········· ø42 mm
    Imán de estroncio : 19 g
  - Tweeter ········· ø15 mm
- · Impedancia nominal ········· 4 Ω
- · Máxima potencia de musica ········· 250 W
- · Potencia nominal ········· 35 W
- · Material de la rejilla ········· Resina a prueba de calor
- · Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ········· 0,68 kg
- · Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ········· 1,48 kg

●ESPECIFICAÇÕES

- · Sistema de reprodução ········· Rota tripla coaxial
- · Especificações do alto-falante
  - Woofer ········· ø129 mm
    Cone com matriz de sílica em multicamadas
    Som surround com tela revestida de borracha de peso leve
    Bobina de voz resistente ao calor
    Magneto : 220 g
  - Âmbito médio ········· ø42 mm
    Magneto de estrôncio : 19 g
  - Tweeter ········· ø15 mm
- · Impedância nominal ········· 4 Ω
- · Potência máxima de música ········· 250 W
- · Potência nominal ········· 35 W
- · Material de tela ········· Resina á prova de calor
- · Peso (por alto-falante incluindo peças acessórias) ········· 0,68 kg
- · Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento) ········· 1,48 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- · Система воспроизведения ··· Коаксиальная тройная
- · Технические характеристики динамика
  - Репродуктор низких тонов ········· ø129 мм
    Многослойный слюдяной матричный конус
    Система объемного звучания с легкой прорезиненной тканью
    Теплостойкая голосовая обмотка
    Магнит : 220 г
  - Средняя область ········· ø42 мм
    Стронциевый магнит : 19 г
  - Репродуктор высоких тонов ········· ø15 мм
- · Номинальный импеданс ········· 4 ом
- · Максимальная музыкальная мощность ········· 250 ватт
- · Номинальная мощность ········· 35 ватт
- · Материал решетки ········· Теплозащитная смола
- · Вес (один динамик, включая принадлежности) ········· 0,68 кг
- · Брутто вес (2 динамика, включая упаковку) ········· 1,48 кг

●規格

- · 再現系統 ········· 同軸三路
- · 揚聲器規格
  - 低音揚聲器 ········· ɸ129 毫米
    多層式雲母母體音盆
    輕量型橡膠塗覆布懸邊
    耐熱音圈
    磁鐵 : 220 公克
  - 中音揚聲器 ········· ɸ42 毫米
    鍶磁鐵 : 19 公克
  - 高音揚聲器 ········· ɸ15 毫米
- · 標稱阻抗 ········· 4 歐姆
- · 最大音樂功率 ········· 250 瓦
- · 額定功率 ········· 35 瓦
- · 護柵材料 ········· 耐熱樹脂
- · 重量（每個揚聲器包括附件在內） ········· 0.68 公斤
- · 毛重（2支揚聲器，包括包裝） ········· 1.48 公斤

●المواصفات

- • نظام الانتاج ········· محور متحد ثلاثة طرق
- • مواصفات السماعة
  - مجهار التردد المنخفض ········· قطر ١٢٩ مم
    مخروط قالب ميكا متعدد الطبقات
    إحاطة قماش مغطى بمطاط خفيف الوزن
    ملف صوت مقاوم للحرارة
    مغنطيس : ٢٢٠ جم
  - مجهار التردد المتوسط ········· قطر ٤٢ مم
    مغنطيس السترونشيوم : ١٩ جم
  - مجهار التردد العالي ········· قطر ١٥ مم
- • المعاوقة الاسمية ········· ٤ أوم
- • أقصى قدرة موسيقية ········· ٢٥٠ واط
- • القدرة الاسمية ········· ٣٥ واط
- • مادة الشبكة ········· راتنج ضد الحرارة
- • الوزن (للسماعة مع أجزاء الملحقات) ········· ٠،٦٨ كجم
- • الوزن الاجمالي (للسماعتين مع التغليف) ········· ١،٤٨ كجم

© PIONEER CORPORATION 2013 28-8, Honkomagome, 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIÊT-NAM FABBRICATO IN VIETNAM FEITO NO VIETNÃ СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

TS-R1350S/XIEL5 THF5544-C/VI